

Da presentare entro e non oltre il/ rok za vlogo
02.12.2013

Al Servizio Segreteria e Affari generali/
P.N. Tajništvo in splošne zadeve
del Comune di/ Občine

SGONICO/ZGONIK (TS)

Domanda di partecipazione alla selezione per mobilità esterna nell'ambito del comparto unico del pubblico impiego regionale e locale del Friuli Venezia Giulia per la copertura di n. 1 posto di istruttore amministrativo / contabile con conoscenza della lingua slovena - cat. C - a tempo indeterminato e pieno presso il Servizio economico-finanziario del Comune di Sgonico-Zgonik / *Prošnja za prijavo na zbiranju kandidatov na podlagi zunanje poklicne mobilnosti v okviru enotnega razdelka Furlanije Julijske krajine za eno mesto upravnega uradnika računovodjo z znanjem slovenskega jezika - C kategorija - za nedoločen čas s polnim delavnim urnikom pri knjigovodskem uradu občine Zgonik*

Il/La sottoscritto/a in riferimento alla selezione sopra citata, / *Podpisani/a glede na prej naveden javni razpis*

chiede/prosim,

di essere ammesso/a alla suddetta selezione. / *za dostop k prej navedenem zbiranju.*

A tal fine / *v ta namen*

DICHIARA

**sotto la propria responsabilità, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 46 e ss. della L. 445/00 /
pod lastno odgovornostjo in v skladu in po učinkih 46. in naslednjih členov Z. št. 445/00
IZJAVIM naslednje:**

nome e cognome _____ sesso M F
ime in priimek spol

di essere nato/a il _____ a _____ ;
datum rojstva kraj

di essere residente in _____ prov. _____
stalno prebivališče pokr.

c.a.p. _____ via _____ n. _____
pošta ulica št.

tel. _____ eventuale domicilio, se diverso da quello di residenza, al
quale vanno inoltrate le comunicazioni concorsuali / *morebitno začasno prebivališče, ki je različno od
stalnega, za pošiljanje sporočil o javnem razpisu*

Codice Fiscale _____
Davčna številka

di essere in possesso del seguente titolo di studio:
potrjena stopnja izobrazbe:

Diploma di scuola media superiore _____
Diploma

conseguito presso _____
pri naslednjem zavodu:

con voti _____ in data _____;
ocena: dan izdaje

POSIZIONE LAVORATIVA: / *DELOVNI POLOŽAJ*
Amministrazione di appartenenza _____
Trenutna zaposlitev (ustanova)

Profilo professionale, categoria, pos. economica di inquadramento / *poklicni profil, kategorija, plačni razred:*

Mansioni attualmente svolte / *trenutne funkcije v službi:* _____

di essere a conoscenza della **lingua slovena** scritta e parlata / *obvladam slovenski jezik v pisni in govorni obliki;*

di aver prestato i seguenti servizi presso **Pubbliche Amministrazioni**: (indicare l'Amministrazione, periodo, qualifica e profilo rivestiti, area funzionale) / *v službi sem bil/a pri naslednjih javnih upravah (navedite upravo, obdobje zaposlitve, kvalifikacijo in profil, področje službe):*

_____;

Per la valutazione di altri titoli riferibile al posto da ricoprire allego il **curriculum vitae e professionale** in cui vengono fornite informazioni riguardanti i titoli di abilitazione o specializzazione professionale, i titoli di servizio: le esperienze professionali pregresse e attuali; eventuali ulteriori indicazioni utili.. / *Za točkovanje drugih morebitnih kvalifikacij, ki zadevajo razpisano delovno mesto priložim življenjepis in delovne izkušnje, kjer navajam naslove poklicne usposobljenosti ali specializacije, naslove službovanja: predhodne in zdajšnje delovne izkušnje; morebitne koristne informacije.*

Il/La sottoscritto/a dichiara altresì: / *Izjavim še naslednje:*

1. di non aver a proprio carico sentenze penali definitive di condanna o provvedimenti definitivi di misure di prevenzione o procedimenti penali in corso, nei casi previsti dalla legge come causa di licenziamento, ovvero, assenza di condanne penali o provvedimenti definitivi di misure di

prevenzione o procedimenti penali in corso che possano costituire impedimento all'instaurazione e/o mantenimento del rapporto di lavoro dei dipendenti della pubblica amministrazione / *da ni bila izrečena nobena dokončna obsodba, noben dokončni preventivni ukrep in nima v teku nobenih kazenskoopravnih postopkov za dejanja, za katera je po zakonu predvidena možnost odpusta iz službe; kandidatu ni bila izrečena nobena kazenska obsodba, noben dokončni preventivni ukrep in nima v teku nobenih kazenskoopravnih postopkov, ki bi lahko onemogočali vzpostavitev oziroma nadaljevanje delovnega razmerja v javnem sektorju;* ;

2. di essere a conoscenza che l'Amministrazione comunale si riserva la facoltà di prorogare, annullare o modificare il presente avviso di mobilità senza che possano essere avanzate richieste di risarcimento o pretesa alcuna nei confronti dell'Amministrazione; *vem, da občinska uprava si pridržuje pravo za podaljšanje, preklic ali spremembo tega javnega razpisa za poklicno mobilnost, brez možnosti po zahtevi odškodnine ali drugih zahtev od Uprave;*
3. di avere preso visione e di accettare incondizionatamente tutte le norme e disposizioni dell'avviso di mobilità per la copertura di cui in oggetto. / *poznam in brezpogojno sprejemam vsa določila in odločbe zadevnega javnega razpisa za poklicno mobilnost.*

Il/La sottoscritto/a allega alla presente: / *Podpisani/a prilagam naslednje:*

1. copia fotostatica di un documento di identità (in corso di validità); / *fotokopijo veljavnega osebne dokumenta;*
2. dettagliato curriculum professionale datato e sottoscritto / *podrobni življenjepis z datumom in lastnoročnim podpisom.*

Il/La sottoscritto/a autorizza, ai sensi del D.Lgs. 196/03, il trattamento e la comunicazione dei dati personali spontaneamente forniti, per le finalità e nei limiti di cui al bando concorsuale e subordinatamente al puntuale rispetto della vigente normativa, nella consapevolezza che il conferimento di tali dati è obbligatorio ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione, pena l'esclusione dal concorso.

Podpisani/a dovolim, na podlagi zakonske uredbe št. 196/03, uporabo in posredovanje osebnih podatkov, ki sem jih samovoljno posredoval/a, za namene in v mejah javnega razpisa in pod pogojem izvajanja veljavnih zakonskih določil, obenem vem, da posredovanje teh podatkov je potrebno za oceno pogojev za dostop k postopku, v obratnem primeru se uvede izključitev.

(luogo / kraj)

(data / datum)

(firma autografa / lastnoročni podpis)